



ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



UN LIBRARY

NOV 30 1981

Distr.
GENERAL

A/C.5/36/59

27 November 1981

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать шестая сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пункты 100 и 36 повестки дня

UN/DA COLLECTION

ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД
1982-1983 ГОДОВ

ВОПРОС О НАМИБИИ

Административные и финансовые последствия проектов
резолюций, содержащихся в документах A/36/L.23,
A/36/L.24, A/36/L.25, A/36/L.26, A/36/L.27 и
A/36/L.28

Заявление, представленное Генеральным секретарем
в соответствии с правилом 153 правил процедуры
Генеральной Ассамблеи

1. На своих 367-м и 368-м заседаниях, состоявшихся 16 и 17 ноября 1981 года, Совет Организации Объединенных Наций по Намибии одобрил и рекомендовал для принятия Генеральной Ассамблеей шесть проектов резолюций (A-F), содержащихся в разделе I тома II его доклада Генеральной Ассамблее I/. Эти проекты резолюций в настоящее время находятся в распоряжении Генеральной Ассамблеи и излагаются соответственно в документах A/36/L.23-A/36/L.28. Общее заявление о деятельности, влекущей за собой финансовые последствия, которое охватывает все проекты резолюций, содержится в разделе II тома II доклада Совета. Во избежание повторений в настоящем документе содержится множество ссылок на это заявление, поскольку многие предположения, влекущие за собой финансовые последствия, изложены в этом документе. Поэтому эти два документа следует рассматривать взаимосвязанно.

2. Часть А. Деятельность Совета в отношении выполнения государствами резолюции ES-8/2 Генеральной Ассамблеи. Осуществление контроля за бойкотом Южной Африки и подготовка соответствующих докладов

I/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 24 (A/36/24), том II.

Генерального секретаря потребуют добавления трех временных должностей (двух должностей категории специалистов класса С-3 и одной должности категории общего обслуживания) в Департаменте по политическим вопросам, опеке и деколонизации, что повлечет за собой расходы в размере 134 700 долл. США, включая оклады и общие расходы по персоналу (109 600 долл. США по разделу 3 В.2) и расходы на общее обслуживание (25 100 по разделу 28 D). Описание должностных функций сотрудников категории специалистов содержится в Приложении I к настоящему документу.

3. Часть В. Миссии для проведения консультаций с правительствами и представительство Намибии на международных конференциях и других форумах. Общие расходы на консультативные миссии и другие путевые расходы, которые должны быть осуществлены Советом в 1982 году, подробно изложенные в пунктах 6-9 2/, составляют по оценкам 420 600 долл. США и распределяются следующим образом:

2/ Там же, раздел II.

	Путевые расходы и суточные делегатов		Путевые расходы и суточные представителей СВАПО		Путевые расходы и суточные представители и прочие расходы		Итого
	В долл. США	В долл. США	В долл. США	В долл. США	В долл. США	В долл. США	
a) Миссия в Западную Европу	16 500	3 000	8 600	4 900	33 000		
b) Миссия в Азию	24 800	4 700	13 600	4 900	48 000		
c) Представительство Намибии на двух совещаниях Организации африканского единства (ОАЕ)	7 900	2 500	7 900	4 900	23 200		
d) Представительство Намибии на двух совещаниях непри- соединившихся стран	21 300	4 500	13 900	4 900	44 600		
e) Участие в заседаниях специализированных учреждений (четыре миссии)	22 000	6 800	21 200	10 000	60 000		
f) Представительство Намибии на конференциях Организации Объединенных Наций и на совещаниях межправительственных и неправительственных организаций (12 миссий)	79 300	25 000	77 800	29 700	211 800		
	171 800	46 500	143 000	59 300	420 600		

Кроме того, дополнительные суммы могут потребоваться для покрытия членских взносов организаций, в состав которых Совет может войти в 1982 году. Однако расходы в связи с этим членством нельзя определить в настоящее время.

4. Часть С. Исследования политического, экономического, военного, правового и социального положения в Намибии и в отношении Намибии. Речь идет о новых исследованиях, которые должны быть проведены от имени Совета. Временные должности, созданные с этой целью в течение двухгодичного периода 1980-1981 годов, будут сохранены в бюджете на 1982-1983 годы, и в результате по этой статье не потребуются каких-либо новых ассигнований. Подготовка справочника по транснациональным корпорациям, действующим в Намибии, потребует, как указывается в пункте I2 3/, привлечения одного консультанта сроком на один год. Однако ожидается, что два консультанта (класса С-5 и С-4) будут привлечены на шестимесячный период каждый, причем общие расходы составят 50 700 долл. США. Следует отметить, что частично ассигнования в этой связи уже были испрашены по статье Управление Комиссара Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке в рамках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1982-1983 годов. Дополнительные необходимые средства составят 23 400 долл. США.

5. Часть D. Осуществление Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии и деятельность в отношении иностранных экономических кругов в Намибии. Как отмечается в пункте I3 4/, для покрытия расходов на консультантов в целях подготовки исследования о возможности возбуждения судебных преследований в национальных судах различных стран, где базируются корпорации или отдельные лица, занимающиеся экономической деятельностью в Намибии, потребуются 58 000 долл. США.

6. Часть E. Поддержка СВАПО. Поддержка СВАПО будет включать продолжение в 1982 году практики, в соответствии с которой Организация Объединенных Наций покрывает расходы Отделения СВАПО в Нью-Йорке. В бюджете на 1982-1983 годы с этой целью уже была испрашена сумма в размере 598 200 долл. США, из которых 289 000 долл. США приходится на 1982 год. Данная сумма включает путевые расходы представителей СВАПО, о которых говорится в пункте I5 5/.

7. Часть F. Чрезвычайные пленарные заседания Совета. В пункте I6 рекомендации С (в настоящее время представленной в качестве проекта резолюции A/36/L.25) Генеральная Ассамблея будет просить Совет провести в 1982 году серию пленарных заседаний в Африке. В том же пункте к Генеральному секретарю обращена просьба покрыть расходы на проведение этих заседаний и обеспечить их необходимым персоналом и обслуживанием. Специфическое содержание проекта резолюции, в том случае если она будет принята Генеральной Ассамблеей, явится исключением из резолюции 31/140, в которой указывается, что органы Организации Объединенных Наций могут проводить свои сессии вне штаб-квартир, если

3/ Там же.

4/ Там же.

5/ Там же.

/...

принимающие правительства соглашаются покрыть дополнительные прямые или косвенные расходы, предварительно проконсультировавшись относительно их характера и возможного размера. В соответствующей рекомендации Совета по Намибии 6/ предлагается обеспечить пленарные заседания стенографическими или краткими отчетами наряду с устным переводом, а также размножением и распространением документации. Эта рекомендация Совета выходит за рамки резолюции 3415 (XXX) Генеральной Ассамблеи в соответствии с которой "вспомогательные органы, обычно имеющие право на получение отчетов о заседаниях в отношении всех или некоторых из их заседаний, следует просить отказаться от них в том случае, если они проводят свои заседания вне признанных центров для проведения конференций Организации Объединенных Наций".

8. Что касается расходов, по проведению предложенных пленарных заседаний, многое будет зависеть от числа таких заседаний и результатов миссий по планированию, которые придется направить для определения того, насколько обслуживание таких заседаний может быть обеспечено за счет соответствующей базы на местах. Следующая смета составлена с учетом предположения о проведении в 1982 году одной сессии пленарных заседаний в Африке, причем ей будет предшествовать миссия по планированию. В своей просьбе об обеспечении краткими отчетами (Совет обычно имеет такое право) Совет постановил послать достаточное количество персонала языковых служб на место проведения сессии, что позволит выпускать краткие отчеты на всех языках в ходе сессии; в результате сметы подготавливались на этой основе. Однако Генеральный секретарь желает отметить, что в случае, если эти отчеты будут подготавливаться на месте лишь на языке оригинала, а перевод на другие языки будет осуществляться в штаб-квартире по возможности в разумные сроки после окончания заседаний, это приведет к экономии приблизительно 126 000 долл. США. Как показывает опыт, с момента проведения заседания до выпуска переведенных отчетов обычно проходит два-три дня. Таким образом к последнему дню проведения пятидневной сессии переведенные краткие отчеты будут получены лишь за первые один или два дня.

9. Ожидаемые расходы в связи с проведением пятидневной сессии, включая средства на освещение ее проведения в прессе, излагаются ниже. По статье обслуживание конференций приводятся два показателя: один отражает обычные "полные" расходы по обслуживанию конференций, а другой - дополнительные путевые расходы и суточные в месте проведения конференции, по которым ассигнования испрашиваются по разделу 3.

6/ Там же, пункт 16.

10. С учетом вышеуказанных общих принципов сметные потребности в отношении чрезвычайных пленарных заседаний Совета в Африке распределяется следующим образом:

а) Исследовательская миссия:

Путевые расходы и суточные в течение пяти дней для шести должностных лиц Секретариата	I4 300	Раздел 3.С.1
---	--------	--------------

б) Пленарные заседания

1) Путевые расходы и суточные (председатель Совета, 31 член Совета и 2 представителя СВАПО, 9 должностных лиц и 6 секретарей из ДПВОД, 4 должностных лица из ООМ/УОО)	I57 800	Раздел 3.С.1
---	---------	--------------

2) Общие оперативные расходы (включая перевозку грузов по воздуху, аренду оборудования для обеспечения устного перевода, канцелярского оборудования и транспорта, а также связь)	40 000	Раздел 3.С.1
--	--------	--------------

3) Различные материалы и обслуживание (включая местный обслуживающий персонал)	I3 000	Раздел 3.С.1
--	--------	--------------

4) Освещение в прессе и по радио	I2 400	Раздел 27
----------------------------------	--------	-----------

5) Обслуживание конференции а/

Обычные потребности	409 600	Раздел 29
---------------------	---------	-----------

Дополнительные потребности в отношении путевых расходов и суточных	319 300	Раздел 3.С.1
--	---------	--------------

Итого	<u>966 400</u>	
-------	----------------	--

а/ Потребности по обслуживанию конференций более подробно приводятся в таблице 1.

/...

Таблица I

Потребности ДОК в отношении пленарных заседаний

(в долл. США)

I. Общие потребности:

	Состав-			Сотрудники по			Итого	
	Устный перевод	кратких отчетов/перевод	Письменный перевод	Редакция	Машинно-писные работы	обслуживанию заседаний и распространению документации		Разные и прочие расходы
Предсессионная документация (100 страниц)	-	-	51 200	17 800	31 700	-	8 400	109 100
Обслуживание заседаний (30 заседаний)	83 400	-	-	-	-	3 400	-	86 800
Сессионная документация (60 страниц)	-	-	23 700	8 800	7 500	-	7 600	47 600
Послесессионная документация (60 страниц)	-	-	30 700	10 700	19 000	-	4 700	65 100
Краткие отчеты	-	51 300	-	13 200	20 400	-	16 100	101 000
							Итого по пункту I	409 600

II. Дополнительные потребности в отношении путевых расходов и суточных:

Обслуживание заседаний	84 100	-	-	-	-	8 400	-	92 500
Сессионная документация	-	-	25 200	12 600	37 800	-	-	75 600
Краткие отчеты	-	75 600	-	-	75 600	-	-	151 200
							Итого по пункту II	319 300
							ВСЕГО	728 900

11. Часть G. Международная конференция по Намибии. Направление исследовательской миссии для уточнения потребностей в оборудовании и персонале, необходимом для проведения международной конференции по Намибии, потребует расходов на сумму 14 900 долл. США.

12. Часть H. Слушания, семинары и практикумы по основным вопросам, касающимся Намибии. Очевидно, придется предусмотреть ассигнования для проведения двух слушаний/семинаров/практикумов, каждый из которых продлится в течение пяти дней, с учетом тех потребностей, которые возникли бы в случае их проведения в Западной Европе. Планируемое время их проведения приходится на период с января по июнь 1982 года, и в связи с ними потребуются услуги по обслуживанию конференций на всех языках. Кроме того, возникнет необходимость в подготовке расшифрованных стенограмм на всех языках, на которых осуществляется запись. Это потребует отправки на место проведения заседаний трех магнитофонов из Секции стенографических отчетов. Расшифровки стенограмм будут изданы в Нью-Йорке, как только это позволят сделать имеющиеся ресурсы персонала. Для определения наличия базы, которая потребуется для проведения слушаний/семинаров/практикумов необходимо будет направить исследовательские миссии. Для обеспечения и координации услуг по обслуживанию конференций в отношении слушаний/семинаров/практикумов, а также пленарных заседаний Совета потребуются предоставление на временной основе в течение трех месяцев услуг сотрудника по планированию заседаний класса С-2 в Департаменте по обслуживанию конференций. Департаменту общественной информации потребуются дополнительные ресурсы для освещения этих заседаний в прессе. Следует также отметить, что, как и в отношении пленарных заседаний Совета, рассматривавшихся в пункте 7 выше, конкретный текст рекомендации, касающейся слушаний/семинаров/практикумов, подразумевает исключение в отношении резолюций 31/140 и 34/15 (XXX) Генеральной Ассамблеи. Если основываться на вышеуказанном подходе, то объем расходов на проведение двух слушаний/семинаров/практикумов будет равен приведенному ниже объему. В том случае, если одно/один из слушаний/семинаров/практикумов будет проведено/проведен в Нью-Йорке, это даст возможность достичь определенной экономии, которая будет отражена в первом докладе о ходе работы за двухгодичный период 1982-1983 годов.

Итого
в долл. США

а) Исследовательские миссии:

Путевые расходы и суточные
(Четыре сотрудника, участвующие в двух миссиях)

13 400 Раздел 3.C.I

Итого
в долл. США

в) Слушания/семинары/практикумы

1) Путевые расходы и суточные (12 делегатов, 20 свидетелей, 4 должностных лица ДПВОД, 2 должностных лица ООМ/УОО, 2 секретаря)	131 800	Раздел 3.C.I
2) Общие оперативные расходы (аренда помещений, тран- спортные расходы на местах, связь, различные услуги и материалы, включая местный обслуживающий персонал)	40 000	Раздел 3.C.I
3) Освещение в прессе	3 400	Раздел 27
4) Временный персонал общего назначения	9 000	Раздел 29
5) Обслуживание конференций <u>а/</u> Обычные потребности	506 200	Раздел 29
Дополнительные потребности	<u>77 200</u>	Раздел 3.C.I
Итого	<u>781 000</u>	

а/ Потребности по обслуживанию конференций более подробно приводятся в таблице 2.

/...

Таблица 2

Потребности по обслуживанию конференций в отношении слушаний/семинаров/практикумов
 (в долл. США)

I. Обычные потребности:

	Устный перевод	Письменный перевод	Редакция	Машинно-писные работы	Сотрудники по обслуживанию заседаний и распространению документации	Размещение и распорядок в стране	Итого
Предсессионная документация (160 страниц)	-	82 000	28 500	50 800	-	13 400	174 700
Обслуживание заседаний (20 заседаний)	83 400	-	-	-	3 400	-	86 800
Сессионная документация (80 страниц)	-	31 600	11 700	10 000	-	18 000	71 300
Послесессионная документация (160 страниц)	-	82 000	28 500	50 800	-	12 100	173 400

Итого по пункту I 506 200

II. Дополнительные потребности:

Обслуживание заседаний	24 500	-	-	-	2 400	-	26 900
Сессионная документация	-	14 700	7 300	22 000	-	-	44 000
Звукозапись (группа стенографов)	-	-	-	-	-	-	6 300
Итого по пункту II							77 200
ВСЕГО							583 400

...

13. Часть I. Сотрудничество с неправительственными организациями. В соответствии с проектом резолюции A/36/L.26 Генеральная Ассамблея примет решение о выделении 200 000 долл. США для осуществления программы сотрудничества с неправительственными организациями. Программа сотрудничества с неправительственными организациями будет включать такие проекты, как конференции солидарности с Намибией, распространение информации о выводах, достигнутых на таких конференциях, и другие виды деятельности. Следует отметить, что с учетом пункта 14 рекомендации С Совета 7/ ассигнования будут проведены по имеющему отдельное обозначение счету распределения расходов, в соответствии с которым потребуется подробная разбивка расходов. Следует также отметить, что, поскольку Совет намеревается принять решение об использовании ассигнований на основе их выделения по каждому конкретному пункту, необходимые ресурсы будут выделяться лишь после принятия таких решений.

14. Часть J. Распространение информации о Намибии. По пункту распространение информации о Намибии предусматривается осуществление широкой программы мероприятий. Общие расходы на всю соответствующую деятельность, изложенную в подпунктах пункта 23 8/, составляют по оценкам 576 800 долл. США и распределяются следующим образом:

<u>Символ</u>	<u>Расходы</u> (в долл. США)
23a	Шесть публикаций по Намибии 66 000
23b	Радиопрограммы 36 100
23c	Распространение информации путем радио- и телепередач 54 000
23d	Фильм, диафильмы и наборы диапозитивов 118 000
23e	Плакаты 50 000
23f	Экономическая карта 3 000
23g	Бюллетень о Намибии -
23h	Три брошюры 49 800
23i	Справочник по транснациональным корпорациям 13 000
23j	Осуществление Декрета № 1 27 600
23k	Приобретение и размножение материалов 159 300
	Итого 576 800

7/ В настоящее время эта рекомендация содержится в проекте резолюции A/36/L.25.

8/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 24 (A/36/24), том II, раздел II.

Сумма в размере 576 800 долл. США полностью покрывают расходы по программе информационной деятельности, предусмотренной Советом в пункте 23. Однако эта деятельность может быть частично включена в программу работы Департамента общественной информации и, следовательно, не потребует выделения дополнительных средств. Дополнительные ассигнования, необходимые для покрытия финансовых последствий программы информационной деятельности, составят по разделу ²⁷ 381 100 долл. США.

15. Касаясь разработки основных статистических данных по Намибии в соответствии с пунктом 25 9/, следует отметить, что необходимая статистическая информация будет подготовлена Управлением Комиссара на основе имеющихся ресурсов.

16. Следует предположить также, что в отдельных ограниченных случаях, когда Совет будет оплачивать, как отмечается в пункте 26 10/, путевые расходы деятелей, приглашенных для участия в его работе, специальных бюджетных ассигнований не потребуются.

17. Часть К. Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии. Отмечается, что в соответствии с пунктом 4 рекомендации F (теперь это проект резолюции A/36/L.28) Генеральная Ассамблея постановит ассигновать Фонду в качестве временной меры 1 000 000 долл. США из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на 1982 год. В этой же части говорится о том, что Совет направит две миссии по сбору средств. Сметные расходы на проведение этих миссий составят 19 400 долл. США.

18. Часть L. Институт Организации Объединенных Наций для Намибии. В этой части говорится о том, что для завершения составления всеобъемлющего справочника по Намибии в 1982 году потребуется 25 000 долл. США 11/. Кроме того, предполагается поездка членов Совета и сотрудников Секретариата для участия в трех совещаниях Ученого совета Института, сметные расходы по которой составят 31 800 долл. США. Общие расходы на осуществление этих мероприятий составят 56 800 долл. США.

19. Часть M. Обзор потребностей подразделений, обслуживающих Совет. В пункте 15 проекта резолюции A/36/L.25 содержится просьба о проведении обзора потребностей подразделений, обслуживающих Совет. В бюджете по программам на 1982-1983 годы уже предусмотрены ассигнования для обеспечения потребностей в персонале, о которых говорится в

9/ Там же.

10/ Там же.

11/ Там же, пункт 33.

/...

пунктах 36 и 37 описания деятельности Совета I2/. В остальных пунктах этой части говорится об административных действиях, которые должен предпринять Генеральный секретарь в ходе выполнения его непрерывной функции по обслуживанию Совета с тем, чтобы Совет мог полностью выполнять все задачи и функции, вытекающие из его мандата. Касаясь предоставления на постоянной основе зала заседаний Совету для работы его Руководящего комитета, Генеральный секретарь пожелает отметить, что практически речь может идти только о зале, не имеющем оборудования для синхронного перевода, который может вместить максимум 20 участников. Этот зал не может быть предоставлен во время проведения очередных сессий Генеральной Ассамблеи.

20. Часть N. Управление Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии. В этой части конкретно говорится I3/ о создании отделения Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии в Луанде, Ангола, которое потребуются укомплектовать одной должностью С-5, одной должностью С-3, одной должностью С-1/2, одной должностью О-5 и шестью временными сотрудниками, набираемыми на местной основе. Описание функций испрашиваемых должностей сотрудников категории специалистов содержится в приложении II к настоящему документу. Расходы на создание этих должностей на двухгодичный период за вычетом фактора задержки с набором составят 373 100 долл. США в следующей разбивке:

	<u>Всего</u> в долл. США
<u>Оклады</u>	167 800
<u>Общие расходы по персоналу</u>	48 800
<u>Путевые расходы сотрудников</u>	
(Две поездки сотрудников в Нью-Йорк сроком на 10 дней каждая для проведения консультаций/заседаний; две поездки трех сотрудников в пределах Африки сроком на 10 дней каждая для участия в заседаниях и контроля за осуществлением проектов)	50 000
<u>Общие оперативные расходы</u>	
(Включая арендную плату и эксплуатацию зданий и оборудования, коммунальных сооружений, связи и представительские расходы)	51 600

I2/ Там же.

I3/ Там же пункт 43.

	<u>Всего</u> в долл. США
<u>Материально-техническое обеспечение</u>	11 000
<u>Покупка мебели и оборудования</u>	21 900
<u>Транспортные средства (два автомобиля)</u>	20 000
<u>Перестройка зданий</u>	<u>2 000</u>
Всего	<u><u>373 100</u></u>

Резюме

21. Ниже в краткой форме представлены общие сметные расходы, вытекающие из проектов резолюций A/36/L.23-A/36/L.28 в отношении испрашиваемых ресурсов по предлагаемому бюджету по программам на 1982-1983 годы на первую половину двухгодичного периода и общий объем испрашиваемых ассигнований:

	<u>Всего</u>	<u>Раздел 3B.2</u>	<u>Раздел 3C.1</u>	<u>Раздел 3C.2</u>	<u>Раздел 27</u>	<u>Раздел 28г</u>	<u>Раздел 29</u>
	в долл. США	в долл. США	в долл. США	в долл. США	в долл. США	в долл. США	в долл. США
Пункт 2	134 700	109 600	-	-	-	25 100	-
Пункт 3	420 600	-	420 600	-	-	-	-
Пункт 4	50 700	-	-	50 700	-	-	-
Пункт 5	58 000	-	-	58 000	-	-	-
Пункт 6	289 000	-	289 000	-	-	-	-
Пункт 10	966 400	-	544 400 ^{a/}	-	12 400	-	409 600
Пункт 11	14 900	-	14 900 ^{b/}	-	-	-	-
Пункт 12	781 000	-	262 400	-	3 400	-	515 200
Пункт 13	200 000	-	200 000	-	-	-	-
Пункт 14	576 800	-	-	-	576 800	-	-
Пункт 17	1 019 400	-	1 019 400	-	-	-	-
Пункт 18	56 800	-	56 800	-	-	-	-
Пункт 20	373 100	-	-	373 100	-	-	-
	<u>4 941 400</u>	<u>1 096 000</u>	<u>2 807 500</u>	<u>481 800</u>	<u>592 600</u>	<u>25 100</u>	<u>924 800</u>

Доля ре-
 сурсов
 1982 го-
 да, ис-
 праши-
 ваемых
 в пред-
 лагаемом
 бюджете
 на 1982-
 1983 годы

1 218 500 - 995 500 27 300 195 700 - -

/...

	<u>Всего</u> в долл. США	Раздел <u>3B.2</u> в долл. США	Раздел <u>3C.1</u> в долл. США	Раздел <u>3C.2</u> в долл. США	Раздел <u>27</u> в долл. США	Раздел <u>28D</u> в долл. США	Раздел <u>29</u> в долл. США
Подле- жит вклю- чению в сводные ведомо- сти по обслу- живанию заседа- ний	<u>915 800</u>	-	-	-	-	-	<u>915 800</u>
Общий объем испра- шивае- мых ас- сигно- ваний	<u>2 807 100</u>	<u>109 600</u>	<u>1 812 000</u>	<u>454 500</u>	<u>396 900</u>	<u>25 100</u>	<u>9 000</u>

а/ Включает 319 300 долл. США в качестве дополнительных потребностей в связи с обслуживанием заседаний, проводимых вне Централь-ных учреждений.

б/ Включает 77 200 долл. США в качестве дополнительных потребностей в связи с обслуживанием заседаний вне Централь-ных учреждений.

22. Таким образом, если Генеральная Ассамблея промет вышеупомянутые проекты резолюций, то потребуются дополнительные ассигнования в раз-мере 2 807 100 долл. США в разделе 3B (109 600 долл. США), 3C.1 (1 812 000 долл. США), 3C.2 (454 500 долл. США), 27 (396 900 долл. США), 28D (25 100 долл. США) и 29 (9 000 долл. США). Кроме того, для покрытия расходов по персоналу в разделе 3I пот-ребуется 66 000 долл. США (см. пункты 2 и 20 выше), которые будут компенсироваться эквивалентной суммой поступлений в разделе поступ-лений 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Описание функций новых должностей, испрашиваемых в разделе 3 В "Департамент по политическим вопросам, опеке и деколонизации".

Две должности С-3 в Отделе по управлению службами Секретариата, Секретариат Совета по Намибии.

Под руководством Секретариата Совета:

1) собирают, обрабатывают и анализируют на систематической и постоянной основе поступающую из всех имеющихся источников информацию о всех сделках и контактах государств-членов или находящихся под их контролем экономических и других организаций с Южной Африкой в нарушение всеобъемлющего бойкота, введенного Генеральной Ассамблеей в резолюции ES-8/2, а также о мерах, принятых государствами-членами для ее выполнения;

2) подготавливают доклады и рабочие документы, содержащие анализы этой информации для оказания помощи Совету по Намибии в осуществлении контроля за бойкотом во исполнение пункта I5 выше упомянутой резолюции;

3) подготавливают вопросники и проекты такой корреспонденции, направляемой от имени Совета государствам-членам, специализированным учреждениям, другим межправительственным органом, а также неправительственным организациям, которую может потребовать Совет на цели контроля за осуществлением резолюции ES-8/2;

4) оказывают помощь Совету в осуществлении его обязанностей в отношении соблюдения всеобъемлющего бойкота Южной Африки и, в частности, в подготовке им докладов Генеральной Ассамблее в соответствии с пунктами I5 и I6 резолюции ES-8/2 Генеральной Ассамблеи.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Описание функций новых должностей, испрашиваемых в разделе 3 С.2 "Управление Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии".

Отделение Комиссара Организации Объединенных Наций в Луанде:
одна должность С-5

Под общим руководством Комиссара по Намибии:

- представляет Комиссара в Анголе и на международных совещаниях и конференциях в этом регионе;
- поддерживают тесное сотрудничество с СВАПО в осуществлении соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций по Намибии;
- следит за развитием событий в южной части Африки и информирует Комиссара о важных событиях;
- координирует программы помощи, выполняемые в рамках Фонда для Намибии, и другие осуществляемые в этом регионе проекты в рамках Программы государственности;
- контролирует осуществление других программ оказания помощи намибийцам со стороны специализированных учреждений и в случае необходимости оказывает помощь в подготовке таких программ;
- осуществляет информационную функцию Отделения;
- подготавливает в соответствии с потребностями доклады о деятельности Отделения;
- поддерживает связь с другими учреждениями Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями, имеющими отделения в Анголе, и с ангольским правительством по вопросам, касающимся намибийцев;
- руководит Отделением в Луанде;
- выполняет другие задачи, которые могут быть поручены Комиссаром.

С-3: Под непосредственным руководством Представителя Комиссара по Намибии в Луанде:

Руководит на местах проектами Фонда для Намибии:

- участвует в подготовке и оценке проектов, включая проекты документов, планы работы, графики и бюджеты;

/...

- участвует в подготовке и проведении переговоров по проектам с учреждениями-исполнителями и финансирующими учреждениями;
- следит за осуществлением и контролирует ход осуществления проектов и участвует в их выполнении путем оказания помощи;
- участвует в проведении оценки проектов, анализирует проекты и осуществляет последующие мероприятия;
- помогает в подготовке периодических докладов по проектам.

Поддерживает связь с СВАПО и другими учреждениями Организации Объединенных Наций, а также с другими заинтересованными органами по вопросам осуществления программ помощи.

Подготавливает учебные программы и предложения по проектам для представления учреждениям-донорам и для последующего обсуждения с соответствующими правительствами и неправительственными организациями.

Контролирует осуществляемые в Анголе проекты в рамках Программы государственности.

Осуществляет все другие функции, которые время от времени ему может поручить начальник.

C-I/2: Под руководством Представителя Отделения Комиссара по Намибии в Луанде:

Руководит Отделением:

Обеспечивает все финансовые потребности Отделения:

- подготавливает бюджетную смету;
- подготавливает ежемесячную платежную ведомость Отделения;
- подготавливает платежные документы, документы о поступлениях кассовой наличности, межучрежденческие платежные документы, оправдательные документы по журналу и банковские отчетные документы;
- подготавливает ежемесячные финансовые отчеты Центральным учреждениям;
- ведет на местном уровне бухгалтерский учет по осуществляемым в Анголе проектам Фонда для Намибии и Программы государственности, включая представление ежеквартальных отчетов;

/...

- является ответственным должностным лицом Отделения в Луанде.

Решает вопросы, связанные с обеспечением потребностей в штатах Отделения, включая общие административные вопросы, набор, продление контрактов.

Обеспечивает транспорт, канцелярское оборудование и материалы, а также подписку на издания для библиотеки.

Организует поездки персонала.

Подготавливает еженедельные административные отчеты Отделения Центральным учреждениям.

Выполняет другие обязанности, которые ему может поручить начальник.
